

# TESY

It's impressive



BG ΓΑΡΑΝЦИОННА ΚΑΡΤΑ  
RO CERTIFICAT DE GARANTIE  
HR JAMSTVENI LIST  
PT CARTÃO DE GARANTÍA  
ES TARJETA DE GARANTÍA  
UA ΓΑΡΑΝΤΙЙНИЙ ТАЛОН  
HU JÓTÁLLÁSI JEGY  
LT GARANTINIS TALONAS  
MK ΓΑΡΑΝΤЕН ЛИСТ  
PL KARTA GWARANCYJNA  
RS ΓΑΡΑΝΤИИ ЛИСТ  
GR ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ  
EN WARRANTY CARD

**Nº 180000000**

Дата на закупуване: ..... / ..... / .....  
ден месец годинаВид на стоката: .....  
тип на уреда..... / .....  
модел сериен номерКлиент: ..... / .....  
име, фамилия телефонАдрес: .....  
град, улица, №**Запознат съм и приемам гаранционните условия!**Клиент: .....  
подписМагазин: ..... / .....  
име телефонАдрес: .....  
град, улица, №Продавач: .....  
подпис и печат**ГАРАНЦИОНЕН СРОК:**

Продукт	Гама	Модели	Гаранционен срок /години/
Електрически обемни бойлери с капацитет от 5 до 150 литра	Modeco Ceramic Modeco Cloud	GC*** D C21/C22 ***	7
	Modeco Anticalc BiLight BiLight Compact Други	GC***	5
	BiLight Inox	SSV***	5
Проточни бойлери	Kitchen Bath	IWH***KI IWH***BAH	3
	In Line	IWH***IL Geyser In-Line ***	2
	Други	-	2
Отоплителни уреди	Електрически конвектори	CN03***/CN04***	7
	Маслени радиатори	CB*** CC***	3
	Други	-	2
Всички останали продукти	-	-	2

Където:

"\*\*\*" е променлива величина, следваща в описанието на моделите по-горе. Пълното описание може да бъде видяно от типовата табелка на уреда.

**Уважаеми клиенти,**

- Гаранционната карта е уникален документ и не подлежи на преиздаване или поправка. Изисквайте правилно и четливо попълване. Гаранционната карта важи при попълване на всички посочени в нея данни и представянето и, заедно с документа за покупка (касов бон, фактура и др.)!
- Териториален обхват на търговската гаранция: Република България
- Гаранционно обслужване може да се извърши само от посочените в гаранционната карта сервизни центрове и упълномощени сервизни бази.
- Независимо от гаранцията продавачът отговаря за липса на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно ЗЗП.

Уважаеми Потребители,  
Благодарим Ви за направената покупка на уред ТЕСИ! Повече информация за продуктите ТЕСИ може да намерите на нашия уебсайт [www.tesu.com](http://www.tesu.com), където Ви очакваме.

#### ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

- Обявеният от производителя гаранционен период, е валиден от датата на закупуване на уреда
- Уредите са предназначени за ползване за битови нужди. Спазването на изискванията в ръководството за уреда е част от гаранционните условия**
- Претенции за некомплектност са удовлетворяват само в момента на закупуване
- Транспортни дефекти не се признават, след като уредът е бил закупен и е напуснал търговския обект
- Монтирането и свързването на уреда трябва да се извърши от правоспособен техник, спазвайки условията описани в ръководството, екземпляр от което е предаден на Потребителя при покупката. Препоръчително е това да се извърши от авторизиран сервизен център или база, като услугата се заплаща от клиента (важи за уредите изискващи монтаж и свързване)**
- При евентуална подмяна на уреда с нов, остава да важи остатъчният период на гаранция от първоначалната дата на закупуване на първия.
- Рискът от повреди по време на транспортиране до и от сервизната база са за сметка на купувача
- Гаранционното обслужване на уреда не включва периодични проверки, профилактики, почистване и смяна на консумативи
- На гаранция не подлежат консумативите (всички отделения се от основния корпус части), бързоизносващи се части, всички стъклени, гумени и пластмасови части намиращи се по външните страни на уреда
- Посещението на специалист по заявка на клиента и липса на дефект или установено неспазване на гаранционните условия се заплаща от клиента
- При необходимост от подмяна на уреда (при невъзможност за ремонт), същият трябва да бъде върнат с всички аксесоари, с които е бил закупен. В противен случай може да бъде отказана подмяна

#### ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОТКАЗАНО ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ:

- При опит за ремонт от неупълномощени лица, сервизни центрове и бази. Използвани са части, които не са одобрени от производителя. Правени са конструктивни промени по изделието
- При неспазване на условията за монтаж и експлоатация на уреда, посочени в ръководството
- При повреди в следствие на природни бедствия, токови удари, нестандартни захранващи напрежения, транспорт, а също така и повреди причинени от механични увреждания по корпуса на уреда или отделни негови възли
- При повреди дължащи се на прах, варовик, мазнини, насекоми, гризачи и др.
- Повреди причинени в следствие на небрежна употреба
- Когато има несъответствие между данните в документите и самата стока или опит за подправяне на самата гаранционна карта
- При нарушаване, подправяне или премахване от уреда на етикетите, табелите или лепенките, съдържащи модела и/или серийния номер.
- Към уреда са свързани устройства за управление, определени като смарт, умни или всякакъв друг тип, които оказват влияние върху обичайният му начин на работа, които са изрично одобрени и потвърдени от ТЕСИ ООД и не са посочени в инструкцията за монтаж и експлоатация. Такъв тип устройства могат да доведат до нарушаване на съответствието с изискванията на европейските стандарти за безопасност, при което уредът става опасен за здравето и живота на потребителите, както и за тяхното имущество.

#### НАСТОЯЩОТО ПРИЛОЖЕНИЕ Е НЕРАЗДЕЛНА ЧАСТ ОТ ГАРАНЦИОННАТА КАРТА.

#### I. Информация за правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 – 115 от Закона за защита на потребителите:

**Чл. 112. (1)** При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви reclamaция, която поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

- стойността на потребителската стока, ако нямаме липса на несъответствие;
- значимостта на несъответствието;
- възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

**Чл. 113. (1)** Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на reclamaцията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експлиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

**Чл. 114. (1)** При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на reclamaцията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

- разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
- намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на reclamaцията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три reclamaции на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

**Чл. 115. (1)** Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

**II. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и по-точно, че независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.**

## СЕРВИЗНИ ЦЕНТРОВЕ:

<b>Шумен</b>	бул. Владайско Въстание №152	<b>054 802 675</b>
<b>Варна</b>	ул. Проф. Константин Иречек №1	<b>052 603 815</b>
<b>Пловдив</b>	ул. Константин Величков №12	<b>032 624 396</b>
<b>София</b>	ул. Звъника №11 - партер	<b>02 958 1796</b>

## УПЪЛНОМОЩЕНИ СЕРВИЗНИ БАЗИ

<b>Айтос</b>	ул. Климент Охридски № 3	055 827 622
<b>Айтос</b>	ул. Станционна № 46	0888909924
<b>Балчик</b>	ул. Борис Янев № 1	0899887277
<b>Белградчик</b>	ул. Поручик Дворянов № 6	0876486956
<b>Благоевград</b>	ул. Димитър Солунски №5	073833146
<b>Благоевград</b>	ул. Илинден №2а - партер	0899808797
<b>Ботевград</b>	ул. Букорска № 7	072362681
<b>Бургас</b>	жк Изгрев Бл. 68 Зад Блок 68	056860838
<b>Бургас</b>	кв Победа, ул. Чаталджа /до ШЕЛ/	056960075
<b>Бургас</b>	ул. Константин Величков 29 - партер	056841697
<b>В. Търново</b>	ул. Стоян Михайловски № 7	062622057
<b>Велинград</b>	бул. Съединение № 168	0893244830
<b>Видин</b>	ул. Княз Борис I № 19 Вх. Б Ет. 1 Ап. 3	094990955
<b>Видин</b>	ул. Яворов №2	094 607384/ 0899984525
<b>Видин</b>	ул. Широка №15	0887608036
<b>Враца</b>	ул. Трайко Китанчев № 10	092687108
<b>Враца</b>	ул. Хаджи Димитър № 18	092626328
<b>Габрово</b>	ул. Емануил Манолов № 23	066804459
<b>Горна Оряховица</b>	ул. Вичо Грънчаров № 2	061860616
<b>Гоце Делчев</b>	ул. „Даскал Господин“ №13	0887227649
<b>Гоце Делчев</b>	ул. Кавала № 4	075161104
<b>Димитровград</b>	бул. Георги С. Раковски № 94	039166795
<b>Димитровград</b>	ул. Цар Симеон № 12	039166634
<b>Добрич</b>	жк Балик старо автобусно обръщало до бл.5	058664848
<b>Добрич</b>	ул. Гоце Делчев № 2	058601211
<b>Дулово</b>	ул. Шуменско шосе № 66	0888226002
<b>Дупница</b>	ул. Кирил и Методий № 36	070150793
<b>Елхово</b>	ул. Иван Николов № 28	0886778567
<b>Златоград</b>	ул. Пейо Яворов № 9	0887436294
<b>Каварна</b>	ул. Максим Горки № 29	057082102
<b>Казанлък</b>	ул. Розова Долина № 11	043163425
<b>Карлово</b>	ул. Христо Ботев № 34	0878835841
<b>Карнобат</b>	ул. Стефан Караджа № 3	055923037
<b>Кубрат</b>	ул. Родопи № 56А	0877824007
<b>Кърджали</b>	ул. Отец Паисий № 5 Вх. А Ап. 1	036185025
<b>Кюстендил</b>	ул. Поешевско шосе № 5	078552494
<b>Ловеч</b>	ул. Райна Княгиня № 2 партер	068627862
<b>Лом</b>	ул. Тодор Овчарски № 3	0878106048
<b>Мадан</b>	ул. Перелик № 9	0892209785
<b>Момчилград</b>	ул. Кап. Петко Войвода № 15 Ет. 1 Ап. 2	0887854912

За винаги актуална информация за нашите сервизни партньори, моля посетете: <https://tesy.bg/kontakti/servizna-mreja>



<b>Монтана</b>	жк Плиска №4 Вх.А партер	096301550
<b>Нова Загора</b>	ул. Кънчо Чанов №60	0898288808
<b>Павликени</b>	ул. Васил Левски №9 М-Н 1001 Техностоки	0888121965
<b>Пазарджик</b>	бул. Георги Бенковски № 58	034484848
<b>Перник</b>	кв. Изток ул. Минск Бл. 7 Ап. 3	076670721
<b>Перник</b>	ул. Бяла Слатина № 13	0896769616
<b>Плевен</b>	бул. Русе № 117 Вик Център	0884117227
<b>Плевен</b>	ул. Кара Кольо №6	064803349
<b>Плевен</b>	ул. Парашкев Цветков № 29	064823105
<b>Попово</b>	ул. Асен Златаров № 15	060845961
<b>Разград</b>	ул. Георги С. Раковски № 24	084624649
<b>Разлог</b>	ул. Александър Стамболийски № 92	074780885
<b>Русе</b>	ул. Акад. Михаил Арнаудов № 2 Търговия на Едро	0895802869
<b>Русе</b>	ул. "Видин" №18	082823455
<b>Русе</b>	ул. Плиска № 91 бл. Клокотница 1 До Вх.Ж-Партер	082841479
<b>Самоков</b>	ул. Константин Фотинов № 27	072266504
<b>Сандански</b>	ул. Македония-Гум	074631760
<b>Свищов</b>	ул. Никола Петков № 30	063142882
<b>Свoge</b>	ул. Пенчо Славейков № 3	072622313
<b>Силистра</b>	ул. Черно Море № 5	086622211
<b>Сливен</b>	пл. Българка № 27 партер	044667712
<b>Смолян</b>	ул. Княз Борис I № 2	0877177674
<b>София</b>	ул. Елисавета Багряна № 14	029712363
<b>София</b>	кв. Илиянци, ул. Кирил Благоев № 8А	0886962718
<b>Средец</b>	ул. Димитър Юруков № 22	0899669979
<b>Стара Загора</b>	бул. Руски № 16	042622150
<b>Стара Загора</b>	ул. Ген. Столетов № 181	042601827
<b>Стара Загора</b>	ул. Цар Иван Асен II № 158	042602181
<b>Тетевен</b>	ул. Иван Вазов № 69	0899857010
<b>Троян</b>	ул. Христо Ботев № 142	067060864
<b>Търговище</b>	ул. Троян 2	0898527931
<b>Хасково</b>	кв. Орфей до бл. 14	038 644 041
<b>Хасково</b>	бул. Съединение № 110	0892277383
<b>Червен Бряг</b>	ул./бул. Стефан Караджа № 4 Магазин Техностоп	0878247688
<b>Чирпан</b>	бул. Георги Димитров № 22	041696001
<b>Ямбол</b>	ул. Ален Мак № 17	046663380
<b>с. Ключ</b>	ул./бул. Беласица № 8 Сервиз	088 7039603, 074202 539
<b>с. Руен</b>	ул. Елин Пелин № 19	0888909924

Data de cumpărare: ..... / ..... / .....  
ziua luna an

Produsul: .....  
Tip de aparat

..... / .....  
Model Nr. Serial

Cumparator: ..... / .....  
Telefon

Adresa: .....  
Oras, Strada, Nr

**Am luat la cunostinta si acceptat conditiile!**

Cumparator: .....  
Semnatura

Vanzator: ..... / .....  
Companie Telefon

Adresa: .....  
Oras, Strada, Nr

Vanzator: .....  
Semnatura si stampila vanzatorului

Semnatura si stampila  
importatorului:

Producator:  
TESY Ltd., or.  
Shumen, Bulgaria,  
certificata  
ISO 9001:2000



### PERIOADA DE GARANTIE:

Prodot	Gama	Modele	Garantie pentru rezervor boiler		Garantie integrala produs
			Ani	Conditii speciale	Ani
<b>Boilere electrice si termoelectrice cu capacitate de la 5 la 150 litri</b>	<i>Modeco Ceramic Modeco Cloud</i>	GC*** D C21/C22 ***	7	Nu	2
	<i>Modeco Anticalc</i>	GC*** C21/C22 *** GC*** D06 ***	5	Inspectia completa a produsului si inlocuirea anodului de magneziu intre luna 25 si 27 de la data achizitiei. Anodul de magneziu trebuie inlocuit cu unul original TESI specific modelului de catre un partener de service autorizat TESI. Toate costurile cad in sarcina clientului <sup>1</sup>	2
	<i>BiLight BiLight Compact Altele</i>	GC***	3	Nu	2
	<i>BiLight Inox</i>	SSV***	5	Nu	2
<b>Instanturi electrice</b>	<i>Bucatarie Baie In Line</i>	IWH***KI IWH***BAH IWH***IL	-	-	2
	<b>Produce de incalzire</b>	<i>Convectoare electrice</i>	CN03***/CN04***	-	5
		<i>Calorifere electrice cu ulei</i>	CC***	-	-
CB***			-	-	3
<i>Altele</i>	-	-	-	2	
<b>Alte produse (nelistate mai sus)</b>	-	-	-	-	2

Unde :

\*\*\*\* Constitue variabile si parte din codul produsului.Codul complet al produsului poate fi regatit pe eticheta acestuia.

<sup>1</sup> Daca conditia nu este indeplinita in perioada de 3 luni, perioada de garantie a rezervorului va fi numai de 2 ani.

S-a efectuat proba de functionare, s-au predat instructiunile de instalare/utilizare in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de folosire si s-a predat aparatul in perfecta stare de functionare, s-a completat corect prezentul Certificat de garantie. Am luat cunostinta de conditiile de asigurare / pierdere a garantiei si ca pentru orice interventie asupra produsului, indiferent de gradul de complexitate, voi contacta unitatea **Service PECEF TEHNICA**, autorizata de TESH ROMANIA S.R.L.

#### CONDITII DE GARANTIE:

- Instructiunile de utilizare si instalare trebuie citite si respectate obligatoriu inainte de instalarea si folosirea produsului.
- Pentru a beneficia de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte Certificatul de garantie impreuna cu factura / chitanta originala de cumparare a aparatului (conform legii 449/2003).
- Durata termenului de garantie a produsului se prelungeste cu termenul scurs de la data reclamatiei pana la data repunerii in functiune.
- Drepturile consumatorului sunt conform legii 449/2003 cu modificarile si completarile ulterioare.
- Vanzatorul este obligat sa livreze consumatorului produse care sunt in conformitate cu contractul de vanzare-cumparare.
- Se considera ca produsele sunt in conformitate cu contractul de vanzare-cumparare daca:
  - corespund descrierii facute de vanzator si au aceleasi calitati ca si produsele pe care vanzatorul le-a prezentat consumatorului ca mostra sau model;
  - corespund oricarui scop specific solicitat de catre consumator, scop facut cunoscut vanzatorului si acceptat de acesta la incheierea contractului de vanzare-cumparare;
  - corespund scopurilor pentru care sunt utilizate in mod normal produsele de acelasi tip.
- Nu se considera a fi lipsa de conformitate daca in momentul incheierii contractului de vanzare-cumparare consumatorul a cunoscut sau nu putea, in mod rezonabil, sa nu cunoasca aceasta lipsa de conformitate ori daca lipsa de conformitate isi are originea in materialele furnizate de consumator.
- Orice reparare sau inlocuire a produselor va fi făcută în cadrul unei perioade de timp, stabilită de comun acord, în scris, între vânzător și consumator, luându-se în considerare natura produselor și scopul pentru care acesta a solicitat produsele. Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul, după caz, a adus la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare.
- Pentru a beneficia de reparatie gratuita/ inlocuire a produsului in perioada de garantie, clientul va apela unitatea de service PECEF TEHNICA. In cazul unor produse de folosinta indelungata, la care este impusa atat in certificatul de garantie cit si in manualul de utilizare si instalare ca, pentru a beneficia de garantie, instalarea aparatului trebuie efectuata de catre personal specializat (ex. categoria boiler/instant electric, Aparatale consumatoare de gaz), expertizarea, repararea aparatului trebuie efectuata la locatia si pe instalatia in care este conectat produsul. Sesizarea eventualelor defecte se face telefonic la Call Center PECEF TEHNICA.
- Durata medie de utilizare a produselor TESH este urmatoarea:
  - boilere electrice cu capacitate intre 10 si 150 litri: **10 ani**
  - instanturi electrice, toate modelele: **7 ani**

- dezumidificatoare de aer, umidificatoare de aer, purificatoare aer, ventilatoare electrice: **5 ani**
- radiatoare electrice cu ulei: **10 ani**
- convectoare electrice: **7 ani**
- aroterme, seminee electrice, incalzitoare de exterior: **5 ani**
- sobe pe gaz: **5 ani**
- masini de spalat rufe: **5 ani**

#### NU SE ACORDA SERVICE GRATUIT SI NU SE INLOCUIESC PRODUSELE DEFECTATE IN TERMENUL DE GARANTIE, IN URMATOARELE CONDITII:

- Deteriorari si defectiuni datorate transportului si manipularii necorespunzatoare efectuate de comparator. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor speciale de montaj, manipulare si intretinere mentionate in manualul de instructiuni (fara filtru de apa montat in prealabil, instalatie electrica defectuoasa sau fara impamantare, nivelul de calcar din apa mult peste limita admisa, functionarea produsului in temperaturi la limita inghetului, etc).
- Utilizarea aparatului in alt regim decat cel casnic, pentru activitati profesionale: restaurante, bufete, hoteluri, servicii catre populatie etc.
- Interventii efectuate in perioada de garantie de catre persoane neautorizate.
- Racordari electrice, la gaze si apa efectuate de persoane neautorizate, precum si nerespectarea instructiunilor privind voltajul electric, compozitia apei, temperatura mediului de min. 16°C, etc.
- Utilizarea de detergenti si substante chimice necorespunzatoare.
- Componentele si accesoriile din material plastic sau cele casabile, sau orice alte componente ce pot fi deteriorate de o utilizare necorespunzatoare nu fac obiectul garantiei.
- Utilizarea produsului in conditii ambientale (temperatura, umiditate) contrare recomandarilor din instructiunile primite de cumparator.
- Daune provocate din cauza tensiunilor de alimentare necorespunzatoare sau a intemperiiilor (cutremur, incendiu, inundatie, trasnet, etc.)
- Încălcarea, modificarea sau eliminarea etichetelor de pe unitati sau autocolantelor care conțin modelul și / sau numărul de serie.
- Utilizarea produsului TESH ce are conectat un dispozitiv de control, considerat inteligent sau de orice alt tip, care influenteaza modul normal de functionare si care nu a fost aprobat si confirmat in mod explicit de catre TESH, nefiind specificat in manualul de instalare si utilizare. Aceste dispozitive pot provoca o incalzcare a standardelor de siguranta Europene si pot fi periculoase pentru sanatatea, siguranta si proprietatea utilizatorilor sai.

## CONTACT SERVICE AUTORIZAT TESY:

RO

**SC PECEF TEHNICA SRL**

Strada Toma Caragiu 2-4  
Ploiesti, Prahova.

**Inregistrare Sesizari prin**

**Call Center PECEF TEHNICA SRL,**

**Tel.: 0344.40.30.30, 0755.02.37.90;**

Program Call Center : Luni-Vineri 09.00 -17.30

email: [callcenter@pecef.ro](mailto:callcenter@pecef.ro)

*Pentru informatii suplimentare cu privire  
la partenerii nostri de service, vă rugăm să  
vizitați: [https://tesy.ro/deservirea-clien-ilor/  
re-ea-de-service](https://tesy.ro/deservirea-clien-ilor/re-ea-de-service)*



Datum kupnje: ..... / ..... / .....  
dan mjesec godinaNaziv proizvođača: .....  
Tip uređaja..... / .....  
Model Serijski brojKupac: ..... / .....  
Ime, Prezime Tel.Adresa: .....  
Grad, Ulica, №Razumjem i prihvaćam uvijete! Kupac: .....  
PotpisTrgovina: ..... / .....  
Poduzeće Tel.Adresa: .....  
Grad, Ulica, №Prodavač: .....  
Potpis Pečat

## GARANCIJSKI PERIOD:

Proizvod	Serija	Model	Garancija na tank		Kompletna garancija na proizvod Godina
			Godina	Posebni uvijeti	
Električni bojleri kapaciteta 5-150 L	Modeco Ceramic Modeco Cloud	GC*** D C21/C22 ***	7	No	2
	Modeco Anticalc BiLight BiLight Compact Drugi	GC***	5	Kompletan pregled uređaja i zamjena zaštitne anode između 37. i 39. mjeseca poslije kupnje, anoda mora biti zamjenjena od strane ovlaštenog serviseru sa originalnim rezervnim dijelovima. Troškovi idu na teret kupca <sup>1</sup>	2
	BiLight inox	SSV***	5	No	2
Protočni bojleri	Kuhinjski	IWH***KI IWH***BAH	-	-	2
	Univerzalni	IWH***IL			
Uređaji za grijanje	Električni konvektori	CN03*** / CN04***	-	-	5
	Uljni radijatori	CC***			5
		CB***			3
	Drugi	-			2
Svi drugo proizvodi (nisu navedeni gore)	-	-	-	-	2

Gdje:

"\*\*\*" to je promjenjivi dio za svaki model. Kopletna šifra modela nalazi se na naljepnici proizvoda!

"1" ako taj uvijet nije ispunjen u 3 -mesečnom periodu, garancija na spremnik bit će samo 3 godine.

- Jamstveni list je jedinstveni dokument i ne podliježe izmjeni ili ponovnom izdavanju. Popunite točno I čitko. Jamstveni list vrijedi vrijedi ako su u njemu navedeni svi podaci i uz predočenje računa
- IZJAVA DAVATELJA JAMSTVA: Jamstveni list izdaje se kupcu u skladu sa zakonskim propisima Republike Hrvatske. Jamstvom davatelj jamstva jamči da će u slučaju kvara proizvod dovesti u ispravno stanje u tijeku jamstvenog roka. U slučaju potrebe za servisom u jamstvenom roku, kvar treba prijaviti ovlaštenom servisnom centru.



**Poštovani kupci**

Zahvaljujemo na kupnji Više informacija o proizvodima TESY možete pronaći na stranici [www.tesy.com](http://www.tesy.com) gdje Vas očekujemo!

- Osiguranje kvalitete dano sa strane proizvođača je važeće od datuma prodaje.
- Ugradnja uređaja nužna je od strane osposobljenih osoba u skladu s uvjetima navedenim u instalacijskom vodiču.
- Poželjno je da to bude izvedeno od strane ovlaštenog servisnog centra, uslugu plaćate sami.
- Uređaji su namjenjeni za kućnu upotrebu.
- Njihovo korištenje za profesionalne ili komercijalne ustanove, hotele, itd. čini jamstvo nevažećim.
- Kritike na uređaj ćemo uvažiti samo u trenutku kupnje.
- Oštećenja u prijevozu se ne priznaju nakon što uređaj i napusti skladište.
- Zakonom nije određen maksimalni broj popravaka koji zahtijevaju zamjenu robe.
- U mogućnosti je zamjena uređaja sa novim jamstvenim periodom koji će biti produžen u odnosu na važeći datum prodaje.
- Prijevoz, prijenos ili ugradnja za zamjenu uređaja će biti na teret kupca.
- Rizik od oštećenja u prijevozu do servisa i natrag je ne trošak kupca.
- Jamstvo aparata ne uključuje povremene preglede, održavanje, čišćenje i zamjenu potrošnog materijala.
- Garancija se ne odnosi na potrošne dijelove aparata ( odvojivi dijelovi aparata), na staklene, gumene i plastične dijelove koji se nalaze na vanjskoj strani uređaja.

- Izlazak serviseru na zahtjev klijenta u slučaju da nema kvara koji pokriva jamstvo ide na trošak kupca
- Zamjenjeni uređaj ( ako nije moguć popravak), biti će vraćen sa svim priborom koji je prodan sa uređajem.
- Inače zamjena Vam se može odbiti.

**SERVIS ZA VRIJEME JAMSTVA MOŽE VAM SE ODBITI AKO:**

- Popravak izvršavaju neovlaštene osobe i neovlašteni servisi.
- Ne poštujete uvjete instalacije i uporabe uređaja navedenih u uputstvu.
- Korišteni dijelovi nisu odobreni od strane proizvođača.
- Ako su napravljene izmjene na proizvodu.
- Oštećenje od prirodnih nepogoda, električnih udara, ne-standardnog napona, prijevoza, i također u slučaju mehaničkih oštećenja uređaja ili pojedinih dijelova.
- Za štetu od oštećenja od prašine, vapna, masti, insekata, itd.
- Za štetu koja nastaje nepažljivim rukovanjem.
- Kada postoji nesklad između podataka u dokumentima i samim proizvodima ili pokušajima krivotvorenja jamstva.
- Kršenje, izmjena ili uklanjanje jediničnih naljepnica, plakata ili naljepnice sadrže model i / ili serijski broj.
- Uređaji za upravljanje, pametni ili bilo koje druge vrste, koji su spojeni na uređaj i utječu na njihov normalan način rada a koji nisu izričito odobreni i potvrđeni od TESI doo i koji nisu navedeni u uputama za instalaciju i korištenje , mogu prouzročiti kršenje zahtjeva europskih sigurnosnih standarda, koje mogu prouzročiti aparati opasni za zdravlje, sigurnost i imovinu svojih korisnika!

**POPIS SERVISERA**

<b>Beli Manastir</b>	Kneza Branimira 12, Branjin Vrh	031 727 214, 098 745 450
<b>Bjelovar</b>	F.Vidovića 35	043 771 924, 098 385 498
<b>Drenje</b>	Lj.Gaja 39a	031 862 199, 091 565 2511
<b>Dubrovnik</b>	Za Gosparevo 40,Mokošica	091 452 8620
<b>Karlovac</b>	V.Mačeka 26	047 611 733, 616 633
<b>Karlovac</b>	Jelaši 28F	047 600 443
<b>Križevci</b>	Zagorska 86	048 714 219, 098 981 3181
<b>Labin</b>	Senari 43	052 857 377, 091 252 3006
<b>Makarska</b>	A.Starčevića 32	021 611 086, 099 225 9033
<b>Metković</b>	P.Krešimira IV br.111	099 503 6521
<b>Novi Marof</b>	Orehovec 29	042 621 197, 098 427 284
<b>Oprtalj-Buje</b>	Šorgi 6	091 4242 958
<b>Osijek</b>	Kaštelanska 19	098 196 7775
<b>Pleternica</b>	M.Budaka 38	034 251 666
<b>Pula</b>	Kosova 25	052 218 391, 098 323 125
<b>Rijeka</b>	Buzdohanj 36, Čavle	095 903 5024
<b>Šibenik</b>	Ulica Sarajevska 9	022 340 229
<b>Sisak</b>	M.Goričkog 14	098 472 939
<b>Slavonski Brod</b>	N.Zrinskog 1	035 409 761, 098 340 467
<b>Slavonski Brod</b>	Baranjska 9	035 627 050, 091 250 4170
<b>Split</b>	Stepinčeva 6	021 537 780, 098 287 305
<b>Varaždin</b>	K.Filića 9	042 210 588
<b>Virovitica</b>	Osječka 149	033 787 707, 098 722 959
<b>Zadar</b>	VIII Slatina br. 14, Vir	098 229 677
<b>Zagreb</b>	Milivoja Matošeca 3	01 373 0301, 098 403 208

**SERVISNI CENTR BOSNA I HERCEGOVINA**

<b>Banovići</b>	Zanatski centar A-4	061/179-404
<b>Banja Luka</b>	Bulevar V.S. Stepanovića 201	065/566-859
<b>Bihać</b>	Sarajevska 7	061/370-380
<b>Bijeljina</b>	Ljeljenča 23	066/973-628
<b>Bosanska Krupa</b>	5. korpusa	037/470-009
<b>Brčko</b>	Maoca b.b.	061/427-722
<b>Brčko</b>	Vukosavačka 7	065/601-051
<b>Bugojno</b>	Armije BiH b.b.	061/494-484
<b>Cazin</b>	795.viteške brigade b.b. 77220	061/794-909
<b>Derвента</b>	Stevana Nemanje bb	066/982-053
<b>Doboj</b>	Poljice b.b.	065/978-561
<b>Foča</b>	Jevrejska b.b.	065/532-597
<b>Gračanica</b>	Branilaca Grada b.b.	035/704-906
<b>Gradačac</b>	Sviracka b.b.	035/816-240
<b>Gradiška</b>	Meše Selimovića b.b.	051/830-375
<b>Kakanj</b>	Branilaca b.b.	061/362-698
<b>Lukavac</b>	Dobošnica b.b.	061/710-500
<b>Mostar</b>	Gojka Lukovića 35-A	061/132-478
<b>Pale</b>	Magistralni put 15	057/223-185
<b>Prijedor</b>	Prvi Maj br. 39	065/516-448
<b>Prnjavor</b>	Vuka Karadžića 34	065/566-638
<b>Sarajevo</b>	Ive Andrića 1	062/930-855
<b>Sarajevo</b>	Emila Zole 6	061/223-196
<b>Šamac</b>	Cara Dušana b.b.	054/611-179
<b>Tuzla</b>	H.H. Pašića br 2	061/258-672
<b>Usora</b>	Bračić Kotorić b.b.	032/663-653
<b>Velika Kladuša</b>	Milana Pilipovića 32	037/770-558
<b>Višegrad</b>	Z. Jovina b.b.	065/581-197
<b>Vitez</b>	Poslovni Centar 96	030/717-294
<b>Zenica</b>	Kočevska Cirkma 1	032/246-626
<b>Zvornik</b>	Ulica 5/9	065/006-155

Za najnovije informacije o našim servisnih partnera, molimo posjetite:

<https://tesy.hr/slu-ba-za-korisnike/servisna-mre-a>



Data de compra: ..... / ..... / .....  
dia mes anoTipo de aparelho: .....  
Tipo de aparelho..... / .....  
Modelo Número de serieCliente: ..... / .....  
Nome, apelidos Número de telefoneDireção: .....  
Cidade, Rua, NºDeclaro que li e aceito os termos e condições desta garantia! Cliente: .....  
AssinaturaLoja: ..... / .....  
Nome da empresa Numero de telefoneDireção: .....  
Cidade, Rua, NºVendedor: .....  
Assinatura e Carimbo

## PERIODO DE GARANTIA:

Produto	Gama	Modelos	Garantia das cubas de água		Garantia completa do produto
			Anos	Condições especiais	Anos
Termoacumulador eléctrico com capacidade entre 5 e 150 litros	Modeco Ceramic Modeco Cloud	GC*** D C21/C22 ***	7	Não	2
	Modeco Anticalc BiLight BiLight Compact Outros	GC***	5	Inspeção completa e substituição do ânodo de protecção entre o 25º e o 27º mês após a data de compra. O ânodo de protecção tem que ser substituído por um técnico autorizado pela TESY, utilizando peças de substituição originais para o modelo em particular. Todas as despesas relacionadas têm que ser suportadas pelo cliente. <sup>1</sup>	2
	BiLight inox	SSV***	5	Não	2
Aquecedores de água instantâneo	Cozinha	IWH***KI	-	-	2
	Banho	IWH***BAH			
	Em linha	IWH***IL			
Aquecedores eléctricos	Convectores eléctricos	-	-	-	2
	Radiadores a óleo	-			
	Outros	-			
Restantes produtos (não listados acima)	-	-	-	-	2

Onde:

\*\*\*\*\* É variável e é parte do código do modelo. O código completo do modelo encontra-se na etiqueta do produto.

<sup>1</sup> Se esta condição não for satisfeita no período definido de 3 meses, a garantia da cuba é de apenas 2 anos a contar da data de compra do equipamento.

**Estimados clientes,**

- Este cartão de garantia é um documento único e não se pode modificar ou reemitir. Solicita-se que seja correctamente preenchido. Este cartão de garantia apenas é válido se toda a informação nele contida estiver preenchida e mediante a previa apresentação do comprovativo de compra.
- De acordo com o estabelecido no Decreto Lei 23/2003, de 10 de Julho para as vendas de bens de consumo, a Tesy Lda responderá pela não conformidade existente nos seus produtos no momento da entrega e que se manifestem num prazo de 2 (dois) anos deste a entrega do bem.
- Salvo prova em contrario, presume-se que as não conformidades que se manifestem transcorridos seis (6) meses desde a entrega, não existiam quando se entregou o bem. Todo o que diga respeito à suspensão dos prazos de vigência da garantia, prazo para informar o vendedor sobre a não conformidade detectada e obrigações do vendedor no caso de não conformidade aplicar-se-à o disposto no Decreto Lei 23/2003. A garantia do acessórios de reposição terá uma duração de 2 (dois) anos desde a entrega do artigo.

**TERMOS DA GARANTIA:**

1. A garantia apenas é válida de o cartão de garantia estiver correctamente preenchido.
2. O perido de garantia inicia-se com a data de compra do equipamento.
3. O cartão de garantia está desenhada para termoacumuladores electricos aquecedores de água. O cumprimento das instruções do manual do equipamento é parte dos termos e condições da garantia.
4. A instalação e ligações do aparelho devem ser realizadas por pessoal qualificado seguindo todas as condições e instruções do manual. Recomenda-se que se faça a instalação recorrendo a um serviço tecnico autorizado. O custo do serviço será da responsabilidade do cliente.
5. Relamações sobre equipamentos incompletos apenas serão aceites no momento da compra.
6. Relamações relativas a defeito por transporte não serão aceites após a compra e colocação do artigo nas lojas de venda.
7. Não está estipulado um número máximo de reparações para impôr a substituição do equipamento. No caso em que o equipamento tenha sido substituído por um novo, o período de garantia restante é determinado pela data de compra do primeiro equipamento. Os custos de desmontagem, transporte e instalação do novo equipamento serão suportados pelo cliente.
8. O risco de defeitos resultantes do transporte de e para o serviço técnico de pós-venda serão por conta do cliente.
9. O serviço de pós-venda durante a garantia não inclui revisões periódicas do equipamento, limpeza e substituição de consumiveis.
10. Nenhum consumível está incluído no serviço de garantia (partes demontáveis do corpo principal, todas as peças de vidro, plástico e borracha situadas na parte externa do equipamento).
11. Qualquer custo com visita de um técnico de serviço pós-venda por solicitação do cliente, será suportado por este sempre que não exista qualquer defeito no aparelho ou que seja comprovado que não foram seguidos os termos e instruções da garantia.
12. Se for necessário a substituição do aparelho (quando a reparação não é uma solução), o equipamento deve ser devolvido juntamente com todos os acessórios que tinha aquando da compra. De outro modo, a troca poderá ser recusada.

**O SERVIÇO DE GARANTIA SERÁ RECUSADO NOS SIGUINTES CASOS:**

1. As condições da garantia não foram cumpridas integralmente.
2. Se ocorreu uma tentativa de reparação por pessoas ou centros de serviço / reparação não autorizados. Se foram utilizados peças e/ou acessórios não autorizados pelo fabricante para a reparação. Se foram realizadas alterações constructivas no equipamento.
3. Se as instruções de instalação e manuseamento incluídas no manual não foram seguidas integralmente.
4. No caso de ocorrência de danos decorrentes de desastres naturais, picos de tensão na rede eléctrica, tensão não regulamentar, transporte e outros danos mecânicos na estrutura do equipamento ou nos seus acessórios.
5. No caso de danos resultantes de fuligem e/ou poeiras, gorduras, insectos, roedores, etc.
6. No caso de danos resultantes de manuseamento incorrecto do equipamento.
7. No caso de não conformidade entre a data da documentação e de produção do equipamento, tentativas de fraude ou alteração do próprio cartão de garantia.
8. Violação, alteração ou remoção dos rótulos de unidade, cartazes ou adesivos contendo o modelo e / ou número de série.
9. Dispositivos de controlo, denominados "smart" ou de qualquer outro tipo, conectados ao aparelho e com influência no modo de operação normal do mesmo, que não tenham sido explicitamente aprovados e confirmados pela TESY Ltd. e que não tenham sido especificados no manual de instalação e manual de utilizador. Este tipo de dispositivos podem originar quebras nos requisitos de segurança standard Europeus e que podem ter consequências graves para a saúde, segurança e propriedades dos seus utilizadores.

**SERVIÇO ASSISTÊNCIA TÉCNICA:**

**Sareteknika, Serviços** C/ Goirua 1, polo Garaia Edif 8,  
**Globais de pós-venda** 20500 Arrasate-Mondragon, España

**Telefone de contacto: 707 01 01 42**  
**Segunda a Sexta-feira das 09:00 a 18:00 h.**

E-mail: [tesypt@sareteknika.es](mailto:tesypt@sareteknika.es)

WWW: <https://sareteknika.com/>

*Para informações atualizadas sobre  
 nossos parceiros de serviço, por favor,  
 visite: [https://tesy.com/contact-us/  
 service-network](https://tesy.com/contact-us/service-network)*





**Estimados clientes:**

- Esta tarjeta de garantía es un documento único y no se puede volver a emitir o modificar. Por favor solicitar se rellene correctamente. Esta tarjeta de garantía sólo es válida si toda la información requerida se rellena y previa presentación del recibo de caja o factura por la compra!
- De acuerdo a lo establecido en la Ley 23/2003, del 10 de Julio en la venta de bienes de consumo, TESY LTD responderá de la falta de conformidad de sus productos existentes en el momento de la entrega y que se manifiesten en un plazo de DOS AÑOS desde la entrega del bien.
- Salvo prueba de lo contrario, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten transcurridos SEIS MESES desde la entrega, no existían cuando el bien se entregó. En todo lo referente al cómputo y suspensión de los plazos de vigencia, al plazo para informar al vendedor sobre la falta de conformidad detectada y obligaciones del vendedor en caso de falta de conformidad se aplicará lo dispuesto en la Ley 23/2003 de Garantías. La garantía de los repuestos tendrá una duración de DOS AÑOS desde la entrega del producto.

**TÉRMINOS DE GARANTÍA:**

1. La garantía solo es válida si la tarjeta de garantía está correctamente rellena.
2. El periodo de garantía es válido desde la fecha de compra del aparato.
3. La tarjeta de garantía está diseñada para termos eléctricos calentadores de agua. El cumplimiento de las instrucciones del manual del aparato es parte de los términos y condiciones de la garantía.
4. La instalación y conexiones del aparato deben hacerse por parte de personal cualificado siguiendo todas las condiciones e instrucciones del manual. Se recomienda se haga por parte de un servicio técnico autorizado. El coste del servicio se paga por el cliente (Válido para aparatos que precisen instalación y conexiones).
5. Reclamaciones sobre equipos incompletos, solo se permiten en el momento de la compra
6. Reclamaciones relativas a defectos por el transporte no son aceptadas después que el aparato ha sido comprado y depositado en los locales de la tienda.
7. No hay un número máximo regulado de reparaciones para imponer la sustitución del aparato. En caso de que el aparato ha sido sustituido por uno nuevo el periodo de garantía del primer aparato comprado es válido con su periodo de garantía restante. Los gastos para el desmantelamiento, transporte e instalación son para el cliente.
8. El riesgo de desperfectos durante el transporte al servicio técnico corren a cargo del cliente.
9. El servicio de garantía del aparato no incluye las revisiones periódicas del aparato, limpieza y recambio de elementos consumibles.
10. Todos los consumibles, no están incluidos en servicio de garantía (partes desmontables del cuerpo principal, piezas de rápido desgaste, todas las piezas de vidrio, caucho y plástico situadas en la parte externa del aparato)
11. La visita de un experto por solicitud del cliente debe ser pagado por el cliente en caso que no exista defecto o si se comprueba que no se han seguido los términos e instrucciones de la garantía.

12. Si es necesaria la sustitución del aparato (cuando la reparación no es la solución), el aparato debe devolverse junto con todos los accesorios que tenía al ser comprado. De otro modo, la sustitución podría rechazarse.

**EL SERVICIO EN GARANTÍA SERÁ RECHAZADO EN LOS SIGUIENTES CASOS:**

1. Las condiciones de la garantía no han sido rellenas.
2. Si ha habido un intento de reparación por personas no autorizadas o centros de servicios. Si componentes no autorizados por el fabricante son usados para la reparación. Si se hacen cambios en la construcción del aparato.
3. Si las instrucciones de instalación y manejo incluidas en el manual, no se han seguido estrictamente.
4. En el caso de daños debidos a desastres naturales, subidas de voltaje en el sistema eléctrico, voltaje no standard, transporte y otros daños mecánicos en el emplazamiento del aparato y sus accesorios.
5. En el caso de daños debido a polvo, piedras de cal, grasa, insectos, roedores, etc.
6. En el caso de daños debido a la falta de cuidado en el manejo.
7. En caso de no conformidad entre los datos de la documentación y los productos o intentos de falsificar o cambiar la propia tarjeta de garantía.
8. El incumplimiento, alteración o eliminación de las etiquetas de la unidad, carteles o pegatinas que contienen el modelo y/o número de serie.
9. Los dispositivos de control, considerados como inteligentes o de cualquier otro tipo, que están conectados al aparato y su impacto sobre su modo normal de funcionamiento, los cuales no han sido explícitamente aprobados y confirmados por Tesy Ltd, y que no hayan sido especificados en el manual de instalación e instrucciones. Tales dispositivos pueden causar un incumplimiento de los requisitos de las normas europeas de seguridad, que puede hacer que el aparato resulte peligroso para la salud, la seguridad y la propiedad de sus usuarios.

**SERVICIO TÉCNICO OFICIAL ESPAÑA:**

**Sareteknika, Servicios Globales de posventa S.Coop.**

c/ Goiru 1, polo Garaia edif.8, 20500 Arrasate-Mondragon, España

**Teléfonos de contacto: 902 733 764, +34 94 612 28 56, Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 h. Sábados de 9:00 a 13:00 h.**

E-mail: [tesy@sareteknika.es](mailto:tesy@sareteknika.es)

WWW: <https://sareteknika.com/>

*Para información actualizada sobre nuestros socios de servicios, por favor visite: <https://tesy.es/contacto/red-de-servicios-tecnicos>*



Дата купівлі: ..... / ..... / .....  
день місяць рікТип пристрою: .....  
Тип пристрою..... / .....  
Модель Серійний номерКлієнт: ..... / .....  
Ім'я, прізвище телефонАдреса: .....  
Місто, вулиця**Я прочитав та приймаю умови гарантії!**Клієнт: .....  
підписМагазин: ..... / .....  
назва компанії телефонАдреса: .....  
Місто, вулицяПродавець: .....  
підпис та печатка**ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН\*:**

Продукт	Модельний ряд	Моделі	Гарантія на водомісткий резервуар		Повна гарантія на виріб
			Роки	Спеціальні умови	Роки
Електричні водонагрівачі з об'ємами від 5 до 150 літрів	<i>Modeco Ceramic Modeco Cloud</i>	GC*** D C21/ C22 ***	7	Ні	2
	<i>Anticalc</i>	GC***D06***	5	Ні	2
	<i>Modeco BiLight BiLight Compact Інші</i>	GC***	5	Повна перевірка продукції і заміна захисного анода між 25-м і 27-м місяцем після його дати покупки. Пристрій повинен бути обслугований авторизованим партнером TESY з використанням оригінальних запасних частин для конкретної моделі. Всі пов'язані з цим витрати повинні бути покриті споживачем. <sup>1</sup>	2
	<i>BiLight inox</i>	SSV***	5	Ні	2
Проточні водонагрівачі	<i>Кухня Ванна</i>	IWH***KI IWH***BAH	-	-	2
	<i>In Line</i>	IWH***IL	-	-	
Опалювальні прилади	<i>Електричні конвектори</i>	CN03***/CN04***	-	-	5
	<i>Масляні радіатори</i>	-	-	-	2
	<i>Інші</i>	-	-	-	2
Всі інші продукти (не перераховані вище)	-	-	-	-	2

Де:  
 \*\*\* УВАГА! При використанні приладу на виробництві, у сфері послуг, в місцях громадського харчування, гарантійний термін складає 6 місяців.  
 \*\*\*\*\* У назві моделі символом \*\*\* позначена частина коду виробу, що є змінною. Повний код моделі можна знайти на етикетці продукту.  
<sup>1</sup> Якщо ця умова не виконана в межах певного 3-місячного періоду, гарантія на водомісткий резервуар буде діяти, тільки протягом 2-х років.

**Шановний клієнт,**

- Гарантійний талон є єдиним документом і не може бути перевиданий або змінений. Будь-ласка, слідуйте за правильним заповненням. Гарантійний талон дійсний при заповненні всієї інформації, та наявності касового чека або рахунку - фактури на придбання!

**УМОВИ ГАРАНТІЇ:**

1. Гарантія дійсна, тільки якщо гарантійний талон правильно заповнений.
2. Гарантійний термін діє з моменту покупки приладу.
3. Гарантійний талон призначений для побутових водогрійних та опалювальних приладів. Дотримання інструкції в керівництві з експлуатації приладу є частиною гарантійних умов.
4. Встановлення та підключення приладу повинні виконуватися кваліфікованим фахівцем з дотриманням всіх умов та інструкцій. Рекомендується, щоб це було зроблено за допомогою авторизованного сервісного центру. Послуга оплачується клієнтом. (Діє для приладів, що вимагають установки і підключення)
5. Всі претензії приймаються під час покупки.
6. Претензії про транспортні дефекти не приймаються після того, як прилад був придбаний і залишив приміщення роздрібного магазину.
7. Максимальна кількість ремонтів не встановлюється для заміни приладу. У разі, якщо прилад замінюється новим, гарантійний термін на нього діє на умовах першого купленого приладу. Витрати на демонтаж, транспортування та встановлення, виконуються за рахунок клієнта.
8. Ризик пошкодження під час транспортування до і від сервісної бази стягується з клієнта.
9. Гарантійне обслуговування приладу не включає періодичне обслуговування приладу, очищення та зміни витратних матеріалів.
10. Всі витратні матеріали не включені в гарантійне обслуговування (частини змінні від основного корпусу, деталі, що швидко зношуються, всіх скляних, гумових та пластмасових частин, розташованих на зовнішніх сторонах приладу).
11. Візит сервісного представника за бажанням замовника повинен бути оплачений замовником у разі, якщо він не виявить несправності або встановлено, що умови гарантії порушені в зв'язку з недотриманням інструкцій.

12. При заміні приладу (коли ремонтні роботи не можливі), він має бути повернений разом з усіма аксесуарами, які були придбані. В іншому випадку в заміні може бути відмовлено.
13. У жодному разі не здійснюйте демонтаж електричного водонагрівача з місця встановлення до прибуття представника авторизованного сервісного центру для перевірки приладу та якості інсталяційних робіт.

**У ГАРАНТІЙНОМУ ОБСЛУГОВУВАННІ БУДЕ ВІДМОВЛЕНО:**

1. Споживачем порушені умови гарантії
2. У спробі виконати ремонт сторонніми особами або не авторизованими сервісними центрами. Якщо частини, що не схвалені виробником використовуються для ремонту. Якщо зроблені конструктивні зміни на приладі.
3. Якщо не дотримано умов інструкцій з установки та експлуатації.
4. У разі пошкодженнь в результаті стихійних лих, перенапруги в електричній мережі, нестандартної напруги, а також механічних пошкодженнь на корпусі приладу та аксесуарів.
5. У разі пошкодженнь із-за бруду, вапняку, жиру, комах, гризунів і т.д.
6. У разі пошкодженнь через необережне поводження.
7. У разі невідповідності між даними у гарантійному талоні і самому приладі, або спробі підробити чи змінити сам гарантійний талон.
8. Порушення, зміна або видалення етикетки, стікерів чи наклейки виробника, що містять модель і/або серійний номер.
9. Пристрої управління, представлені як смарт або будь-який інший тип, які підключені до приладу і впливають на нормальний режим роботи, що явно не був схвалений і підтверджений TESI Ltd. і які не були зазначені в інструкції по монтажу або в керівництві по експлуатації. Такі пристрої можуть привести до порушення вимог європейських норм безпеки і можуть призвести до того, що прилад буде становити небезпеку для здоров'я та майна своїх користувачів.

**ТЕХНІЧНА ДОПОМОГА:****ТОВ ЛОТЭС**49101 Дніпропетровськ  
Проспект Кірова 59**тел. 0 800 605 627**

interservice@interservice.dp.ua

Для отримання актуальної інформації стосовно сервіс партнерів, будь-ласка відвідайте нашу інтернет сторінку:

<https://tesy.ua/zv-jazatisja-z-nami/servisna-merēja>



Vásárlás időpontja ..... / ..... / .....  
év hónap nap

Termék típusa és megnevezése: .....

Termék típusa

.....

Modell

Termék gyártási száma (ha van)

Megrendelő: .....

lejegyzett, család

telefon

Address: .....

város, utca, №

**Tisztában vagyok azzal, és elfogadom garancia!** Megrendelő: .....

aláírás

Eladó (P.H.): .....

lejegyzett, család

telefon

Cím: .....

város, utca, №

Eladó: .....

aláírások és pecsétek

Vállalkozás neve és címe .....

Gyártó neve és címe (ha nem azonos a Vállalkozóval): Tesy Ltd, 9701 Shumen, Bulgaria, 48 Blvd. Madara

Üzembe helyezés időpontja: .....

Üzembe helyező vállalkozó (P.H.): .....

**GARANCIA IDŐ:**

Termék	Termékcsalád	Modell	Garancia - víztartály		Teljes termék garancia
			Év	Különleges feltételek	Év
<b>Elektromos vízmelegítők 5-150 literesig</b>	<i>Modeco Anticalc BiLight BiLight Compact Egyéb</i>	GC***	5	Abban az esetben ha a vásárlástól számított 24 hónap elteltével, de legkésőbb a 25. és 27. hónap között az anód cseréje, ellenőrzése megtörténik. Ezen költségek (munkadíj, kiszállási díj, alkatrész ára) a vevőt terhelik. Az anódcserét csak a Tesy hivatalos szervizpartnere végezheti el, az adott modellhez tartozó eredeti alkatrészsel. <sup>1</sup>	2
	<i>BiLight inox</i>	SSV***	5	Nincs	2
<b>Átfolyós vízmelegítők</b>	<i>Konyha Fürdőszoba</i>	IWH***KI IWH***BAH	-	-	2
	<i>In Line</i>	IWH***IL Geyser In-Line ***	-	-	2
	<i>Elektromos konvektorok</i>	-	-	-	2
<b>Fűtőberendezések</b>	<i>Olajradiátorok</i>	-	-	-	2
	<i>Egyéb</i>	-	-	-	2
<b>Összes többi, fel nem sorolt termék</b>	-	-	-	-	2

\*\*\*Változó, a modellszám részét képezi. A teljes modellszám a termék címkéjén található.

\*H Ha ez a feltétel nem teljesül a megadott 3 hónap alatt, a víztartály garanciaideje a vásárlástól számított 2 évig érvényes.

**Javítás (csere) esetén töltenő ki!**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: ..... Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás - kijavítás időtartamával meghosszabbított - új határideje: .....

Csereigény esetén: ..... kicserélve ..... (csere időpontja)



## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

- A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezésről (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el) számított 1 év.
- FIGYELEM!** E jótállási jegy szerinti **KÖTELEZO JÓTÁLLÁS HATÁLYA ALÁ** csak a 97/2014(III.25). Kormányrendelettel módosított 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet Mellékletében felsorolt termékek tartoznak.
- Aki a szerződés teljesítéséért jótállást vállal vagy jótállásra kötelezett, köteles helytállni a hibás teljesítésért. Mentésül a jótállási kötelezettség a, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
- A jótállás a jogosultnak jogszabályból eredő jogait nem érinti.
- Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a terméknek a fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például, ha a hibát
  - szakszerutlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerutlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza), vagy a karbantartás elmulasztása okozta,
  - rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak, eloirt karbantartások nem megfelelo elvégzése,
  - helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
  - elemi kár, természeti csapás okozta.
  - Bármely más, a gyártó (Tesy Ltd.) által nem jóváhagyott egyéb eszközök használata melyek a telepítési és felhasználói útmutatóban nem szerepelnek, akadályozhatják a termék rendeltetészerű működését, az egészségére, a biztonságára veszélyes lehetnek és az Európai Biztonsági Szabványok követelményeinek megszegését okozhatják, így ezen eszközök használata esetén a gyártó (Tesy Ltd.) semmilyen felelősséget nem vállal és a jótállás érvényét veszti.
- Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztót megjelilte jogok:
  - A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.
  - A kötelezo jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelo üzembe helyezése más módon nem biztosítható és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára. Ilyen esetekben az eloirt üzembe helyezés várható díjairól a fogyasztó az eladás helyén és/vagy az interneten tájékozódhat (irányár-tájékoztató). A vállalkozás közreműködésével történő üzembe helyezés kalkulálható díjtétele az eladási hely vevo szolgálatánál tekinthető meg.
- A fogyasztó garanciális jogainak érvényesítése során – választása szerint –
  - kijávitást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnék a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne (figyelembe véve a termék (szolgáltatás) hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerzősszegés súlyát, a fogyasztó érdekséríelmét
  - az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga is kijávithatja, vagy más

kijávitathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijávitást vagy a kicserélést nem vállalja, vagy nem tudott eleget tenni a kötelezettségének megfelelo határidőn belül a dolog rendeltetésére figyelemmel a jogosult érdekeit kímélve. Jelentékelen hiba miatt a jogosult nem állhat el a szerződéstől.

- Ha a termék nem felel meg a forgalomba hozatalkor hatályos minőségi követelményeknek, vagy nem rendelkezik a gyártó által leírt tulajdonságokkal, akkor a fogyasztó a gyártótól közvetlenül is követelheti (Ptk. 6:168.§), hogy a terméket javítsa ki, vagy ha ez a fogyasztó érdekséríelmé nélkül nem valósítható meg, cserélje ki.
- A jótállási igény a kötelezo 1 év jótállási határidőben a jótállásra kötelezettnél (vállalkozás) érvényesíthető. Ha a jogosult (fogyasztó) felhívására a jótállási igényt a kötelezett nem teljesíti megfelelo határidőben, a kituzott határidőt követő 3 hónapon belül
  - Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
  - Ha a forgalmazó a termék kijávitását megfelelo határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijávitathatja vagy mással kijávitathatja.
  - A kijávitás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.
  - A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerzősszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és további költségeket – a jótállásra kötelezettnél (vállalkozás) terhelik.
  - A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termékek – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
  - Amennyiben a kötelezo jótállással, kellek- és termékszavatossággal kapcsolatos szolgáltatások során a fogyasztók jogai sérülnek, úgy a fogyasztó kezdeményezheti a megyei (fovárosi) kereskedelmi kamarák mellett tevékenykedő békéltető testület eljárását. A testületnek pontos elérhetőségeiről a vállalkozás is kötelezo tájékoztatni a fogyasztót.
  - A fogyasztó a igényét a vállalkozónál (forgalmazónál) jelentheti be, de ezzel az igényével a tulajdonon feltüntetett javítószolgálatához közvetlenül is fordulhat. Figyelem! A nevesített javítószolgálatok kizárólag javítást végeznek, vagy az eladónál bevátothó csereutalványt (vagy csereje jogosító forgalmazói tájékoztató) állítanak ki.
  - FIGYELEM!** A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 97/2014(III.25) GKM rendelet szerinti kötelezo – meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására kötelezo.
  - Telefonon is fogadott bejelentett panaszok jegyzőkönyvezésére vonatkozóan az 1997 évi CLV törvény (Fogyasztóvédelmi Törvény) rendelkezéseit kell követni. Egyéb kérdésekben a 2013 évi V. törvény (Ptk.) eloirásai az irányadók.

Amennyiben a kijávitás során a szerviz nem helyezse jár el, vevo szolgálatunk az Ön rendelkezésére áll.

## SZERVIZ:

**EXTENDED WARRANTY SERVICE Kft.** H-1119 Budapest, Andor u. 60.

**Telefon: 06-1-207-1621, 0036-1-207-1624**  
**fax: 06-1-207-0299**  
**06-20-2765-907, 06-20-2956-303**

info@ewskft.hu, szerviz@ewskft.hu  
 www.ewskft.hu

**A naprakész tájékoztatót a szolgáltató partnereink, kérjük, látogasson el:**

<https://tesy.com/contact-us/service-network>





## Gerbiami klientai,

- Šis garantinis talonas yra vienetinis dokumentas ir negali būti pakeistas ar pakartotinai išspausdintas. Prašome reikalauti teisingo jo užpildymo. Šis garantinis talonas yra galiojantis tik pilnai užpildžius informacijai reikalingus laukelius ir pateikus kartu su pirkimo dokumentu (čekiu ar sąskaita-faktūra).

### GARANTIJOS SĄLYGOS:

1. Garantija yra galiojanti tik teisingai užpildžius garantinį taloną.
  2. Garantija įsigalioja nuo prietaiso pirkimo datos.
  3. Šis garantinis talonas yra skirtas namų naudojimui karšto vandens įrenginiams. Laikytis vartotojo instrukcijų yra privaloma pagal garantijos sąlygas ir nuostatus.
  4. Prietaiso instaliavimas ir pajungimas privalo būti daromas kvalifikuoto specialisto pagal sąlygas ir instrukcijas vartotojo instrukcijoje. Rekomenduojama specialistą kviešti iš autorizuoto serviso centro. Visas išlaidas apmoka klientas. (tinka įrenginiams reikalaujantiems instaliavimo ir pajungimo)
  5. Pareiškimai dėl nepilnos komplektacijos yra priimami tik pirkimo metu.
  6. Pareiškimai dėl pažeidimų transportavimo metu nėra priimami po prietaiso nupirkimo ir paėmimo iš pirkimo vietos.
  7. Maksimalaus remontų skaičiaus prietaiso keitimui nėra. Jeigu prietaisas garantiniu laikotarpiu buvo pakeistas į naują, naujam prietaisui galioja tas pats garantinis talonas su nustatytu garantiniu laikotarpiu. Išmontavimo, transportavimo ir instaliavimo išlaidas apmoka vartotojas.
  8. Visą riziką dėl prietaiso sugadinimo ar pažeidimo transportavimo į arba iš serviso centro metu, prisiima vartotojas.
  9. Periodiniai patikrinimai, valymas ir reikalingų medžiagų keitimas neįeina į prietaiso garantinį aptarnavimą.
  10. Visos reikalingos medžiagos ir priedai neįeina į garantinį aptarnavimą. (dalyk nusiimančios nuo korpuso, greitai susidėvinčios dalys, stiklas, guma ir plastmasinės dalys esančios prietaiso išorėje)
11. Specialisto iškvietimas vartotojo prašymu turėtų būti apmokėtas pačio kliento, jeigu apžiūros metu nerastas defektas ar yra nustatyta, kad vartotojas nesilaikė garantijos nuostatų ir sąlygų.
  12. Jeigu reikalingas prietaiso keitimas (kai prietaisas yra neremontuotinas), su pačiu prietaisu turėtų būti gražinti visi priedai buvę komplektacijoje, kitaip keitimas gali būti nevykdomas.

### GARANTINIS APTARNAVIMAS GALI BŪTI NEVYKDOMAS JEIGU:

1. garantijos sąlygos yra neįvykdytos,
2. prietaisas buvo remontuotas neautorizuotų asmenų ar serviso centrų, jeigu buvo panaudotos detalės nepatvirtintos gamintojo, jeigu yra pakeitimų gaminio konstrukcijoje,
3. nebuvo griežtai laikomasi instaliavimo ir eksploataavimo instrukcijų,
4. pažeidimai prietaisui atsirado dėl stichinių nelaimių, viršįtampio elektros sistemoje, nestandartinės įtampos, transportavimo ir mechaninių pažeidimų ant korpuso ar priedų,
5. prietaisas buvo pažeistas dulkių, kalkių, riebalų, vabzdžių, graužikų ir t.t.,
6. prietaisas buvo pažeistas dėl prastos priežiūros,
7. nesutinka prietaiso duomenys su informacija dokumentacijoje ar garantinis talonas yra padirbtas ar pakeistas.
8. Sutrikus, pakeitimo arba pašalinimo vienetų etikečių, plakatų ar lipdukų, kuriuose modelį ir / arba serijos numerį.
9. Prie įrenginio prijungti ir darantys įtaką jo darbinei veiklai išmanieji ar kitokio tipo valdymo prietaisai, kurie nebuvo patvirtinti TESY Ltd. ar nurodyti instaliacijos ir vartotojo instrukcijoje, gali pažeisti Europos saugos standartus, bei sukelti grėsmę vartotojo sveikatai, saugumui bei nuosavybei.

### SERVISO CENTRAS:

UAB "Emtoservis"

Savanoriu pr. 1, Vilnius

Tel. 8 700 44724

*Dėl naujausią informaciją apie mūsų  
techninio aptarnavimo partnerių,  
apsilankykite:*

<https://tesy.com/contact-us/service-network>



Датум на купување: ..... / ..... / .....  
ден месец годинаТип на апарат: .....  
тип..... / .....  
модел сериски бројКупувач: ..... / .....  
име, презиме телефонски бројАдреса: .....  
град, улица, број**Ги прочитав и ги прифаќам условите и правилата на оваа гарантна изјава!**Купувач: .....  
потписПродавница: ..... / .....  
име на компанија телефонАдреса: .....  
град, улица, бројПродавач: .....  
потпис и печат**ГАРАНТЕН ПЕРИОД:**

Производ	Опсег	Модели	Гаранција на резервоари за вода		Целосна гаранција на производот
			Години	Специјални услови	Години
Електричен бојлер со капацитет од 5 до 150 литри	<i>Modeco Ceramic Modeco Cloud</i>	GC*** D C21/C22 ***	7	Не	2
	<i>Modeco Anticalc BiLight BiLight Compact Други</i>	GC***	5	Целосна инспекција на производот и замена на анодната заштита помеѓу 25 и 27 месец по датумот на купување. Анодната заштита мора да биде заменета од страна на овластен сервисен партнер на TESY со оригинални резервни делови за конкретниот модел. Сите поврзани трошоци мора да бидат покриени од страна на клиентот. <sup>1</sup>	2
	<i>BiLight inox</i>	SSV***	10	Не	2
Проточни бојлери	<i>Купна</i>	IWH***KI	-	-	2
	<i>Купатило</i>	IWH***BAH			
	<i>In Line</i>	IWH***IL			
Апарати за греење	<i>Електрични конвектори</i>	-	-	-	2
	<i>Радијатори на масло</i>	-			
	<i>Други</i>	-			
Останати производи (кои не се назначени погоре)	-	-	-	-	2

Каде:

"\*\*\*" Е променлив и е составен дел на кодот на моделот. Комплетниот код на моделот може да се најде на етикетата на производот.

"1" Ако овој услов не е исполнет во рамките на дефинираниот 3-месечен период, гаранцијата на резервоарот за вода ќе биде со важност од 2 години.

Почитувани купувачи,

Овој гарантен лист е уникатен документ и не може повторно да се издаде или измени. Ве молиме правилно пополнете го. Оваа гарантна изјава е валидна само ако сите потребни информации се пополнети и се презентира заедно со фискалната сметка или платена фактура!

#### ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

- Гаранцијата е валидна само ако гарантниот лист е правилно пополнет.
- Гарантниот период почнува од датумот на купување на производот.
- Производот е наменет само за домашна употреба. Почитувајте ги инструкциите за користење наведени во доставеното упатство за употреба.
- Инсталацијата и поврзувањето на апаратот мора да биде извршено од страна на квалификуван техничар кој ќе ги следи сите инструкции наведени во упатството за употреба. Се препорачува тоа да го направи техничар од овластен сервисен центар. Услугата се плаќа од страна на клиентот (важи за апарати кај кои е потребна инсталација и конекција).
- Поплаки за производот се одобруваат само во период на купувањето.
- Поплаки за дефекти предизвикани од транспортот не се прифаќаат по купување на производот и по негово изнесување од продавницата.
- Максимален број на поправки за исти дефект е 3 пати, и доколку не е извршена поправка, треба да се замени производот со нов. Трошоците за расклопување, транспорт и инсталација се на сметка на купувачот.
- Ризикот од оштетување за време на транспорт до и од сервисот е на трошок на купувачот.
- Гарантниот сервис на апаратот не вклучува периодично сервисирање на апаратот, чистење и замена на потрошните делови.
- Сите потрошни делови не се вклучени во гарантниот сервис (делови кои се вадат од главното тело, потрошни елементи, стакло, гума и пластични делови лоцирани на надворешните страни на апаратот).
- Посетата на експерт на барање на купувачот треба да биде платена од страна на купувачот во случај да не постои дефект или ако се воспостави дека гарантните услови и инструкции не се следени.

- Ако е потребна замена на производот (кога поправката не е решение), за производи кои се поголеми од 1 метар кубен или потешки од 10 кг, сервисот ја врши замената, додека за производи кои се помали од 1 метар кубе или полесни од 10 кг клиентот треба да се ги врати заедно со сите додатоци со кои е купен. Во спротивно, замената може да биде одбиена.

#### ГАРАНТНИОТ СЕРВИС ЌЕ БИДЕ ОДБИЕН ВО СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ:

- Гарантните услови не се исполнети.
- Во случај на поправка кај неовластени лица или сервисни центри. Ако резервните делови кои се употребени за поправка не се одобрени од производителот. Ако се направени значителни промени на производот.
- Ако не се следени стриктно инструкциите за инсталација и употреба наведени во упатството.
- Во случај на оштетувања поради природни катастрофи, превисок напон на електричниот систем, нестандартен напон, транспорт и механички оштетувања на кукиштето на апаратот и неговите додатоци.
- Во случај на штети поради прашина, бигор, маснотии, инсекти, глодари и тн.
- Во случај на штети поради негрижливо користење.
- Во случај на несогласување меѓу податоците во документацијата и производот или обидот да се фалсификува или змени содржината на гарантниот лист.
- Во случај на оштетување, промена или отстранување на етикетите на апаратот, знаците или налепниците на кое на наведен моделот и / или сервиски број.
- Уредите за контрола, кои се сметаат за паметни или се од било кој друг вид, се поврзани со апаратот и влијаат врз неговиот нормален режим на работа, кои не се изрично одобрени и потврдени од TESI Ltd и не се наведени во упатството за поставување и користење. Таквите уреди можат да предизвикаат повреда на европските стандарди за безбедност и можат да го направат апаратот опасен за здравјето, безбедноста и имотот на корисниците.

## СЕРВИСЕН ЦЕНТАР:

**Сервис Македонија**

1000 Скопје,  
ул. Јадранска магистрала  
бр.12, Скопје – Бутел

**Тел : 02/ 55-11-777**

info@servismakedonija.mk

**За актуелни информации за нашите  
сервис партнери, посетете ја  
страницата:**

<https://tesy.com/contact-us/service-network>





Drodzy Klienci,

Niniejsza karta gwarancyjna jest jedynym akceptowalnym dokumentem, który nie podlega ponownemu wydaniu i zamianie. Uprasza się o poprawne wypełnienie dokumentu. Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna pod warunkiem poprawnego jej wypełnienia oraz po okazaniu dowodu zakupu.

#### WARUNKI GWARANCJI:

1. Gwarancja ważna jest pod warunkiem poprawnego wypełnienia karty gwarancyjnej.
2. Okres gwarancyjny obowiązuje od momentu sprzedaży urządzenia.
3. Urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku domowego. Obsługa urządzenia zgodnie z instrukcją jest częścią warunków gwarancji.
4. Instalacja oraz podłączenie urządzenia powinny zostać wykonane przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z instrukcją obsługi. Rekomendowane jest, aby ww.czynności zostały wykonane przez autoryzowany serwis Tesy. Koszty usługi pokrywa klient (dotyczy urządzeń wymagających instalacji i podłączenia).
5. Roszczenia dotyczące niekompletnego zestawu montażowego uznane będą jedynie w momencie sprzedaży.
6. W przypadku wymiany elementu, części podgrzewacza na nowy, na wyminioną część obowiązuje okres gwarancyjny od momentu naprawy urządzenia.
7. Za serwis gwarancyjny nie uznaje się okresowych przeglądów urządzenia, wszelkiego rodzaju czyszczenia oraz wymiany materiałów eksploatacyjnych.
8. Wszystkie materiały eksploatacyjne nie podlegają serwisowi gwarancyjnemu (części zdejmowane z głównego korpusu urządzenia, elementy zużywające się, szkło, gumowe i plastikowe element umieszczone po zewnętrznej stronie urządzenia)
9. Koszty dotyczące nieuzasadnionego wezwania serwisu pokrywa klient.
10. W przypadku konieczności wymiany, urządzenie powinno zostać dostarczone do punktu serwisowego łącznie ze wszystkimi niezbędnymi elementami nabytymi podczas sprzedaży. W innym wypadku wymiana może zostać odrzucona.
11. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
13. Serwis jest sprawowany na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

#### SERWIS GWARANCYJNY ZOSTAJE ODRZUCONY W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:

1. Warunki gwarancji nie zostały spełnione.
2. Wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych.
3. Uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną w miejscu użytkowania, zawilgoceniem lub zalaniem podzespołów elektrycznych instalacji solarnych.
4. Uszkodzeń spowodowanych przeciążeniem lub przegrzaniem urządzeń.
5. Zmian / uszkodzeń Produktu wynikłych na skutek pośredniego lub bezpośredniego działania sił wyższych (pożar, powódź, uderzenia pioruna itp. oraz wszelkiego typu inne zjawiska i anomalie określane powszechnie mianem klęsk żywiołowych) oraz na skutek działania ze strony świata zwierząt i roślin, oraz następstw tych działań.
6. Zmian / uszkodzeń w wyniku działania osób trzecich, w wyniku napraw i przeróbek, które zostały dokonane przez podmioty nieuprawnione przez Gwaranta, oraz w wyniku aktów wandalizmu, kradzieży i tego typu wszelkich innych działań.
7. Zmian / uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu, niezgodnego z instrukcją i zasadami BHP.
8. Zmian / uszkodzeń wynikających ze szkodliwego wpływu warunków zewnętrznych (np. brud, dym, sól, środki chemiczne i inne zabrudzenia).
9. Usunięcia, naruszenia lub zamiany tabliczki znamionowej zawierającej informację o modelu oraz/lub numerze seryjnym.
10. Urządzenia sterujące, uznawane za inteligentne lub jakiegokolwiek innego rodzaju, podłączone do urządzeń i mające wpływ na jego normalny tryb pracy, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez TESY Ltd, i nie zostały wymienione w instrukcji instalacji i obsługi. Takie urządzenia mogą powodować naruszenie europejskich wymagań norm bezpieczeństwa, co może skutkować niebezpieczeństwem dla zdrowia, bezpieczeństwa i własności jego użytkowników.

## CENTRALA SERWISOWA / PRZEDSTAWICIEL GWARANTA:

**ARCONET Sp. z o.o.**

ul. Grobelnego 4  
05-300 Mińsk Mazowiecki

Infolinia dla połączeń komórkowych: **22 100 59 65**  
Infolinia dla połączeń stacjonarych: **801-44-33-22**

infolinia@arconet.pl

Po więcej informacji zapraszamy na:  
<https://tesy.pl/contact-us/sie-serwis-w>



Датум куповине: ..... / ..... / .....  
дан месец годинаТип уређаја: .....  
тип..... / .....  
модел серијски бројКупац: ..... / .....  
име, презиме број телефонаАдреса: .....  
град, улица, број**Прочитао сам и прихватио услове гаранције!**Купац: .....  
потписУвозник: ..... / .....  
Име компаније број телефонаАдреса: .....  
град, улицаУвозник: .....  
Потпис и печатПродавац: ..... / .....  
Име компаније број телефонаАдреса: .....  
град, улицаПродавац: .....  
Потпис и печат**ГАРАНЦИЈСКИ ПЕРИОД:**

Производ	Група	Модел	Гаранција на казан		Комплетна гаранција производа
			Година	Специјални услови	Година
Електрични бојлер са капацитетом од 5 – 150 литара	Modeco Ceramic Modeco Cloud	GC*** D C21/C22 ***	7	Не	2
	Modeco Anticalc BiLight BiLight Compact Остали	GC***	5	Не	2
	BiLight inox	SSV***	10	Не	2
Тренутни загревач воде	Супонера	IWH***KI IWH***BAH	-	-	2
	In Line	IWH***IL	-	-	-
Апарати за грејање	Електрични конвектори	CN03***/CN04***	-	-	5
	Уљани радијатори	CC***	-	-	5
		CB***	-	-	3
Остало	-	-	-	2	
Остали производи (нису наведени изнад)	-	-	-	-	2

Где је:

"\*\*\*" је променљиво и формира део шифре модела. Комплетна шифра модела може се наћи на етикети производа.



Поштовани купци,

Ова гаранција је јединствен документ и не може бити поново издата, измењена или замењена. Молимо Вас да проверите и инсистирате на исправном и комплетном попуњавању. Овај гаранцијски лист је важећи само ако су све захтеване информације попуњене уз приказан фискални рачун или уз фактуру о куповини!

Ова гаранција је валидна за територију: Република Србија

Гаранцијски сервис са може извршити само у овлашћеном сервису, наведеном у гарантом листу.

#### USLOVI GARANCIJE:

1. Гаранција важи само ако је гарантни лист правилно и комплетно попуњен.
2. Гаранцијски период је валидан од датума куповине апарата.
3. Апарати су дизајнирани само за кућну употребу. Поштовање упутства за употребу апарата је услов важења гаранције.
4. Инсталација и повезивање апарата мора бити урађено од стране квалификованог техничара уз праћење инструкција из упутства за употребу. Препоручено је да то буде урађено од стране ауторизованог сервисног центра. Све повезане трошкове мора платити купац. (важи за апарате којима је потребно инсталирање и повезивање)
5. Потраживање за делове који недостају, дефекте у транспорту, и непотпун сет може бити могуће само у време куповине апарата.
6. Потраживање за дефекте у транспорту неће бити прихваћено након што је апарат купљен и однет из радње.
7. Могућа штета приликом транспорта ка или од сервиса је покривена од стране муштерије, тј, купца.
8. Гаранцијски сервис апарата не обухвата периодичне провере, чишћење и замену потрошних материјала.
9. Сви потрошни делови, делови одвојиви од главног тела, потрошни делови, стакла, гуме и пластика лоцирана на спољној страни апарата нису укључени у гаранцијски сервис.
10. Долазак ауторизованог техничара на позив клијента, треба бити плаћен од стране клијента у случају да нема квара и ако није поступано по приручнику.
11. Ако је замена апарата потребна (када поправка није могућа) треба бити враћен са свим прикључцима и деловима са којима је апарат стигао.

#### ГАРАНЦИЈСКИ СЕРВИС АПАРАТА БИЋЕ ОДБИЈЕН У СЛЕДЕЋИМ УСЛОВИМА:

1. Гаранцијски услови нису испуњени.
2. Поправка је извршена од стране неовлашћене особе или сервисног центра. Ако делови нису одобрени од стране произвођача, а коришћени су у поправци. Ако је измењена функционалност апарата.
3. Ако инструкције за инсталацију и употребу нису испоштоване стриктно од почетка до краја.
4. У случају штете настале природном катастрофом, превеликом волтажом у електричном систему, нестандартном волтажом, транспортној и механичкој штети на кућишту апарата и прикључцима.
5. У случају штете од прашине, каменца, масноће, инскага, глодара итд.
6. У случају штете од несавесног коришћења.
7. У случају неусаглашености између података у документацији и апарата или у случају покушаја фалсификовања или измене гарантног листа или рачуна.
8. У случају прекорачења, измене или уклањања етикете апарата, потписа или налепнице која садржи модел или серијски број.
9. Контролни уређај, сматран паметним или било које друге врсте, повезаним са апаратом има утицај на нормалан рад, а није експлицитно одобрен од TESY лтд. повезаним са апаратом има утицај на нормалан рад, а није наведен у ручном приручнику. Такви уређаји могу изазвати прекршај европских заштитних стандарда, који могу учинити апарат опасан по здравље, сигурност и имовину корисника.

## СЕРВИСНИ ЦЕНТАР:

**ELEKTROWELT  
SERVIS DOO**

Булевар ослобођења  
299 Београд.

**Број телефона: 011/26 50 561, 011/26 50 590,  
011/26 50 598, 063/10 67 067**

elektrowelt.servis@sbb.rs

*За увек доступне информације  
у вези нашег сервисног центра,  
молимо посетите:*

*[https://tesy.rs/obratite-se-nama/  
servisna-mreza](https://tesy.rs/obratite-se-nama/servisna-mreza)*





## Αγαπητοί πελάτες,

- Αυτή η κάρτα εγγύηση αποτελεί μοναδικό έγγραφο και δεν μπορεί να επανεκδοθεί, αλλάξει ή αντικατασταθεί. Παρακαλούμε να ελέγξετε και να ζητήσετε την πλήρη και σωστή συμπλήρωσή της. Η κάρτα εγγύηση ισχύει μόνο όταν περιέχει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες και συνοδεύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
- Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για την Ελληνική επικράτεια.
- Επισκευή ή επιθεώρηση (συντήρηση) εντός περιόδου εγγύησης μπορεί να γίνει μόνο από τα εξουσιοδοτημένα σέρβις που αναφέρονται στην παρούσα κάρτα.

Αγαπητοί πελάτες,

Σας ευχαριστούμε που διαλέξατε μια συσκευή TESY για το σπίτι σας. Περισσότερες πληροφορίες για τα προϊόντα μας μπορείτε να βρείτε στο site: [www.tesy.com](http://www.tesy.com). Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τους ακόλουθους όρους:

### ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

1. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο όταν η κάρτα είναι σωστά και πλήρως συμπληρωμένη,
2. Η περίοδος της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής,
3. Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για οικιακή χρήση μόνο. Η συμμόρφωση με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής αποτελεί μέρος των όρων της εγγύησης,
4. Η τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής πρέπει να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και σύμφωνα με όλους τους όρους και οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Συνιστάται αυτό να γίνει από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Όλα τα σχετικά έξοδα πρέπει να καλυφθούν από τον πελάτη (ισχύει για συσκευές που χρειάζονται τοποθέτηση και σύνδεση),
5. Αξιώσεις (παράπονα) για ελλιπή μέρη, βλάβες κατά τη μεταφορά και ελλιπή σερ (τημαχίων) μπορούν αν γίνουν δεκτά μόνο τη στιγμή της αγοράς,
6. Αξιώσεις (παράπονα) για βλάβες κατά τη μεταφορά δεν γίνονται δεκτά μετά την αγορά και αναχώρηση της συσκευής από το χώρο του πωλητή,
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης της συσκευής με νέα, ισχύει η περίοδος εγγύησης της πρώτης αγορασθείσας συσκευής, κατά το υπόλοιπό της,
8. Κάθε πιθανή βλάβη κατά τη διάρκεια της μεταφοράς της συσκευής από τον πελάτη από και προς το σέρβις καλύπτεται από τον πελάτη,
9. Η εγγύηση της συσκευής δεν καλύπτει περιοδικούς ελέγχους, καθαρισμό και αντικατάσταση των αναλωσίμων μερών,
10. Όλα τα αναλώσιμα, μέρη αποσπώμενα από το κύριο σώμα της συσκευής, υλικά ταχείας φθοράς, όλα τα γυάλινα, ελαστικά και πλαστικά μέρη που βρίσκονται στις εξωτερικές πλευρές της συσκευής, δεν καλύπτονται από την εγγύηση,
11. Το κόστος της επίσκεψης κατ'οίκον του εξουσιοδοτημένου τεχνικού μετά από απαίτηση του πελάτη, επιβαρύνει τον πελάτη σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχει βλάβη, ή ότι οι όροι της εγγύησης δεν τηρούνται,

12. Σε περίπτωση που απαιτείται αντικατάσταση της συσκευής (όταν δεν είναι εφικτή η επισκευή της), η συσκευή πρέπει να επιστραφεί μαζί με όλα μέρη που είχε αγοραστεί. Σε διαφορετική περίπτωση, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την αντικατάσταση.

### Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΙΣΧΥΕΙ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ:

1. Οι όροι της εγγύησης δεν έχουν τηρηθεί.
2. Έχει προηγηθεί επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό ή μη εξουσιοδοτημένο κέντρο. Στην περίπτωση που έχουν χρησιμοποιηθεί στην επισκευή ανταλλακτικά ή μέρη, μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Εάν έχουν γίνει δομικές αλλαγές στην συσκευή.
3. Οι οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας του εγχειριδίου χρήσης δεν έχουν τηρηθεί αυστηρά.
4. Σε περίπτωση φυσικών καταστροφών, υπερβολικής ή μη σταθερής τάσης του ηλεκτρικού δικτύου, καθώς και ζημιών λόγω μεταφορών ή άλλων μηχανικών βλαβών στο εξωτερικό περιβάλλον της συσκευής και των μερών της
5. Σε περίπτωση ζημιών οφειλόμενες σε σκόνη, ασβεστόλιθο, γράσο, έντομα, τρωκτικά κλπ.
6. Σε περίπτωση μη προσεκτικού χειρισμού της συσκευής
7. Εφ'όσον διαπιστωθεί ασυνέπεια ανάμεσα στα αναγραφόμενα δεδομένα της συσκευής και αυτά της κάρτας εγγύησης, ή απόπειρα παραχάραξης της κάρτας εγγύησης.
8. Σε περίπτωση απόπειρας παραβίασης, μεταβολής ή απομάκρυνσης των ετικετών/πλακιδίων της συσκευής που αναγράφουν το μοντέλο ή/και το σειριακό της αριθμό.
9. Σε περίπτωση που συσκευές ελέγχου, λογιζόμενες σαν έξυπνες ή κάθε άλλο τύπου, έχουν συνδεθεί στη συσκευή και επηρεάζουν τη κανονική λειτουργία της, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί και επιβεβαιωθεί από την TESY Ltd και οι οποίες δεν αναφέρονται στα εγχειρίδια τοποθέτησης και χρήσης. Τέτοιες συσκευές μπορεί να προκαλέσουν παραβίαση των Ευρωπαϊκών κανονισμών ασφαλείας, το οποίο μπορεί να καταστήσει τη συσκευή επικίνδυνη για την υγεία, ασφάλεια και την περιουσία των χρηστών.

## ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ:

ΣΕΡΒΙΣΝΕΤ ΑΕ

Πειραιώς 245 18346  
Μοσχάτο Αθήνα

**211-10- 48980 (για κινητά)—801-10-01820**  
**(για κινητά και σταθερά από όλη την Ελλάδα με**  
**αστική χρέωση.**

[servicenet@servicenet.gr](mailto:servicenet@servicenet.gr)

Για ενημερωμένα στοιχεία για τους  
εξουσιοδοτημένους συνεργάτες μας  
στο σέρβις, παρακαλώ επισκεφτείτε:  
<https://tesy.gr/epikoinwnia/>  
texnikh-kalypsH



## SERVICE INTERVENTIONS, PERFORMED DURING THE WARRANTY PERIOD

BG	Дата на постъпване	Описание на ремонта и заменените резервни части	Дата на завършване на ремонта	Сервисна база	Подпис на техника
RO	Data sesizării	Descrierea reparației și piesele reparate	Data terminării reparației	Unitatea de service	Semnatura tehnicianului
HR	Datum obavljenog servisa	Datum izvršenja servisa I zamjene rezervnog dijela	Datum završenja popravka	Usluga baze	Potpis odgovorne osobe
PT	Data de recepção	Descrição de reparação e peças reparadas	Data da conclusão da reparação	Base de serviço	Técnica de assinatura
ES	Fecha de recepción	Descripción de la reparación y las piezas reparadas	Fecha de finalización de la reparación	Base de servicio	Técnica Firma
UA	Дата початку ремонту	Опис ремонту та замініні частини	Дата завершення ремонту	Назва сервісного центру	Підпис техника
HU	Beérkezésének dátuma	Leírása javítás és javított alkatrészek	A befejezés időpontja javítás	Service alap	Aláírás technika
LT	Gavimo data	Aprašymas remonto ir rementuojamos dalys	Užbaigimo data remontas	Paslaugų bazė	Parašas technika
MK	Датум на примање	Опис на поправката и замена на резервни делови	Датум на завршување на поправката	Сервисна точка	Потпис на техничарот
PL	Data przyjęcia zgłoszenia	Opis naprawy oraz spis wykorzystanych części zamiennych	Data zrealizowania naprawy	Punkt serwisowy	Podpis serwisanta
RS	Датум пријема/признанице	Опис поправке и замене резервних делова	Датум завршетка поправке	Сервисни центар	Потпис техничара
GR	Ημερομηνία παραλαβής	Περιγραφή επισκευής και μερών που αντικαταστάθηκαν	Ημερομηνία ολοκλήρωσης επισκευής	Σέρβις	Υπογραφή τεχνικού
EN	Claim date	Description of repair and replaced spare parts	Repair date	Service center	Technician's signature
1.					
2.					
3.					
4.					